

Whitelies  
Fansub

TRADUCCIÓN: Meiko

LIMPIEZA: Ygo

EDICIÓN: Ygo

COLOR: Yos Uchiha

Honey  
Lemon  
Soda

TRAD  
JAP TO ENG: Arcaea  
Timeless Scans



# ¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

**Traductores**

Inglés-Japonés  
Chino Tradicional  
Italiano-Ruso

**Editores**

Con o sin Experiencia.  
Nosotros te enseñamos

**Cleanners**

Con o sin Experiencia.  
Nosotros te enseñamos

**Coloristas**

Con Experiencia.

Raw Provider  
Raw Hunter

**Whitelies**  
Fansub

[FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB](https://www.facebook.com/whiteliesfansub)

[WWW.WHITELIESFANSUB.COM](http://www.whiteliesfansub.com)





# Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese  
translator from:

Japanese to english  
Japanese to italian  
Japanese to french  
or any other language.

We need your help to update  
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>



# *¡Necesitamos tu ayuda!*

Para continuar  
los proyectos

Tu ayuda es  
importante

## *Whitelies* Fansub

## *Donaciones*





Whitelines Fansub

Ayunados  
con un  
Click








HONEY LEMON

Honey Lemon Soda







Acaba de em-  
pezar nuestro  
segundo año  
juntos.

Whitely  
Fonsub





★ Nota Ygg: ¡1 año! Y no han hecho el delicioso QQ Dios quien sabe cuándo podremos ver el delicioso de estos 2 ★



Whitely  
Fonsub

MIURA-KUN.





Whitely  
Fonsub

MIURA-KUN.





HA  
TAMBIÉN  
SU PELO

BRILLA  
CON LA  
LUZ

Su pelo  
es limón.



¡¡Felicidades!!

¿ES HOY SU  
ANIVERSARIO?!

CADA  
DÍA,  
MI CORAZÓN  
SE ACELERA  
CUANDO ES-  
TOY CON EL



onsub

desde que  
salgo con  
Miura-kun.

¿NO ESTÁS  
SIENDO DE-  
MASIADO N-  
DIFERENTE?

Jaja.

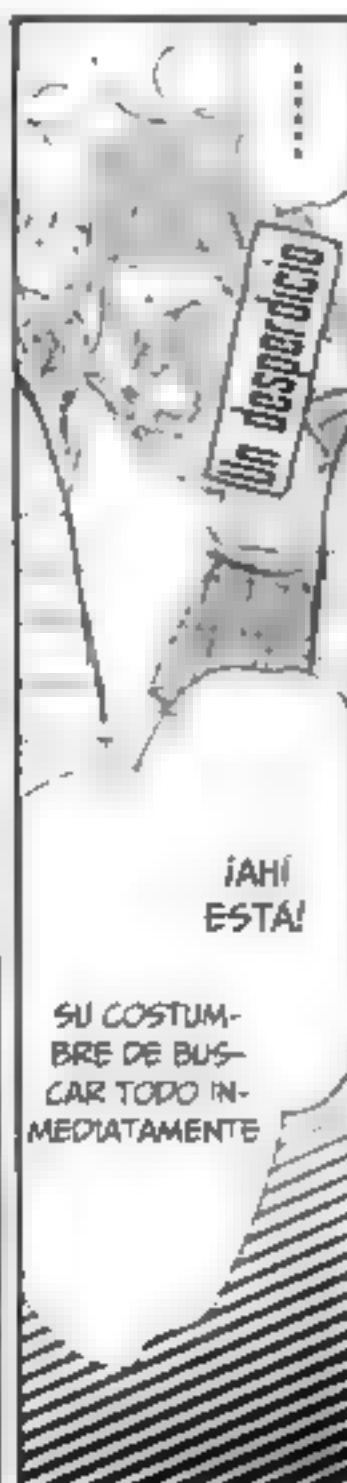
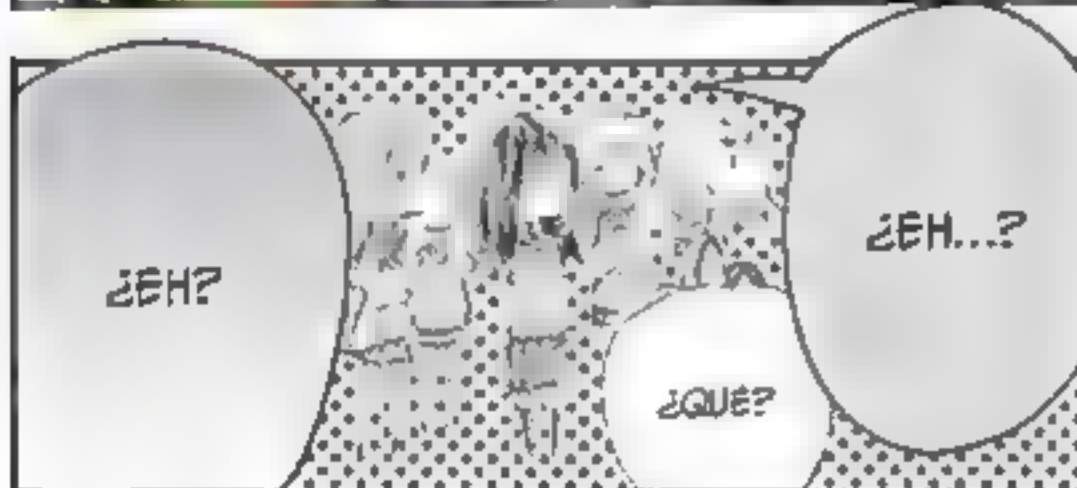
¿TENDRÁN  
UNA CITA  
DESPUES?

Su perso-  
nalidad es  
soda.

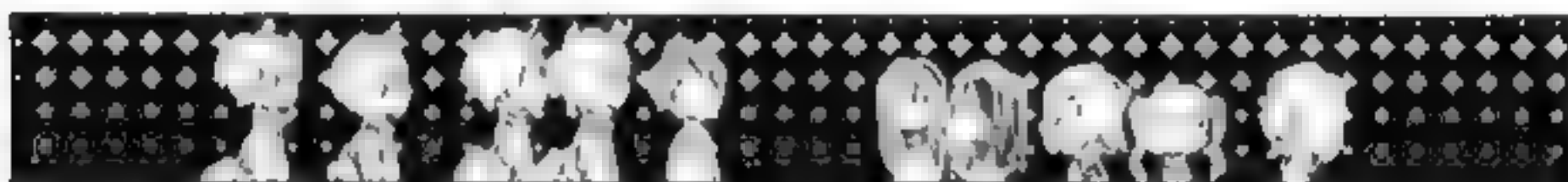
A veces  
miel.

Ha pasado  
un año...















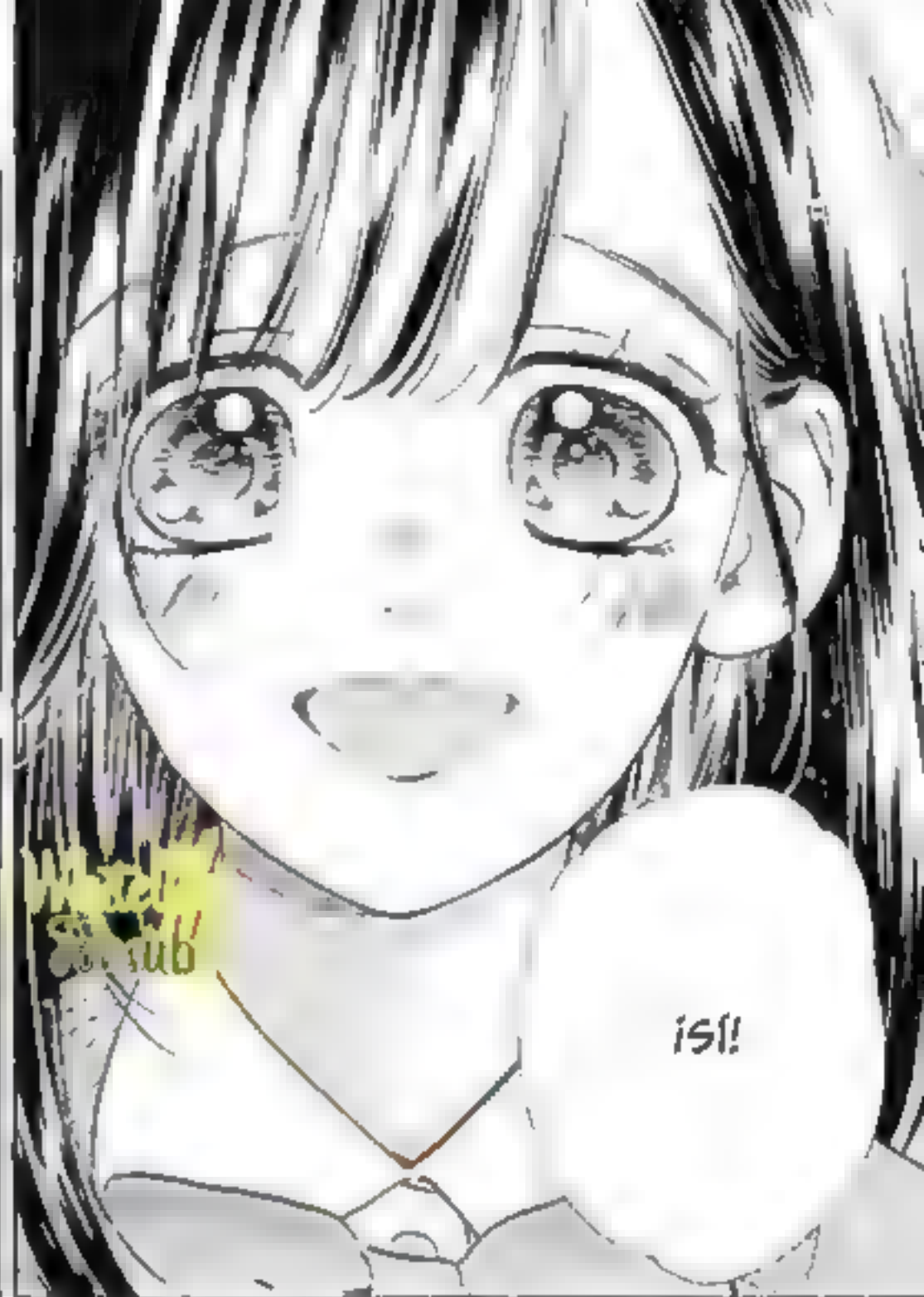


Nota: Agradezco a todos los que me han apoyado en este proyecto.



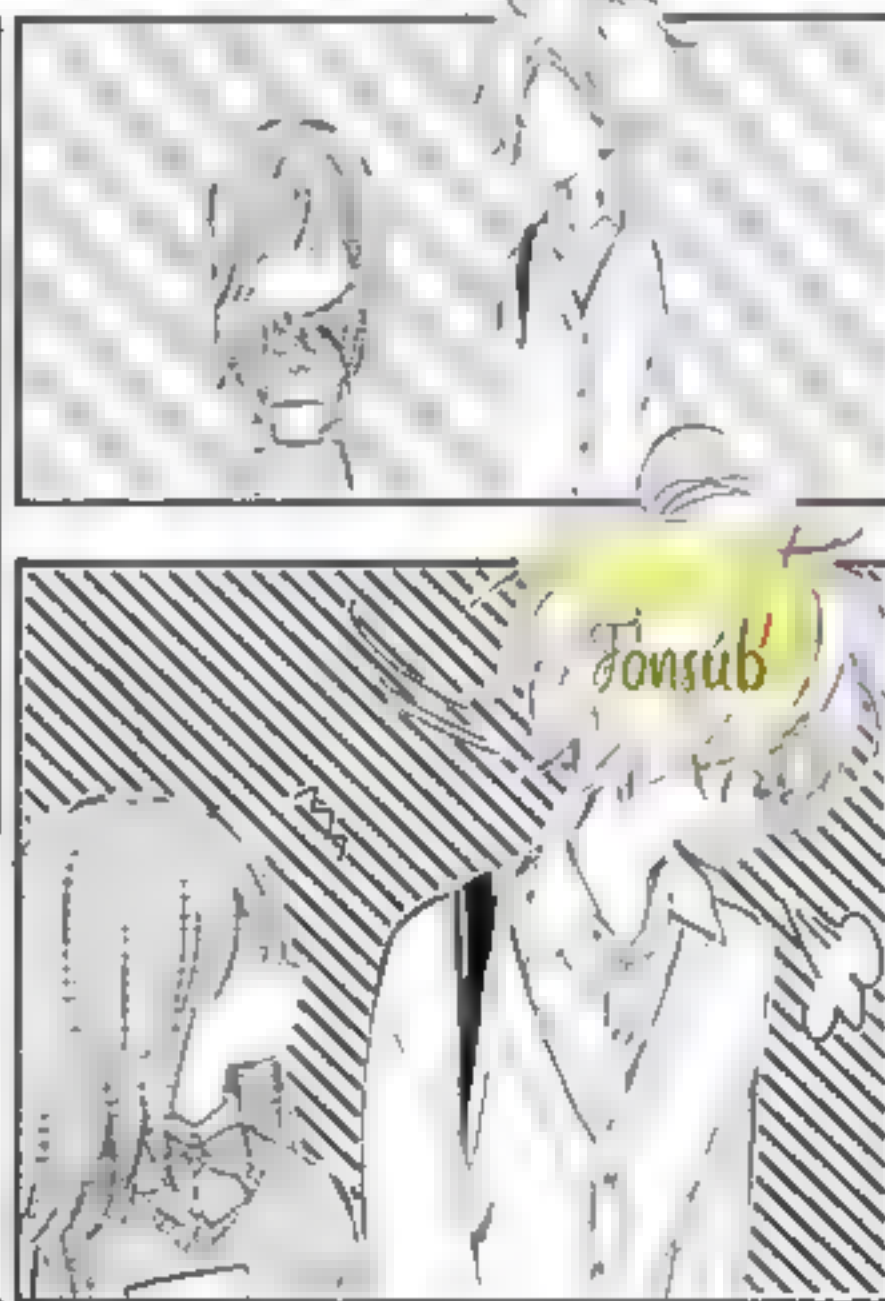








★RMC「ハニーレモンソーダ」最新12巻の購入特典は、超人気声優・江口拓也さんが界くんを演じるボイスドラマ!!

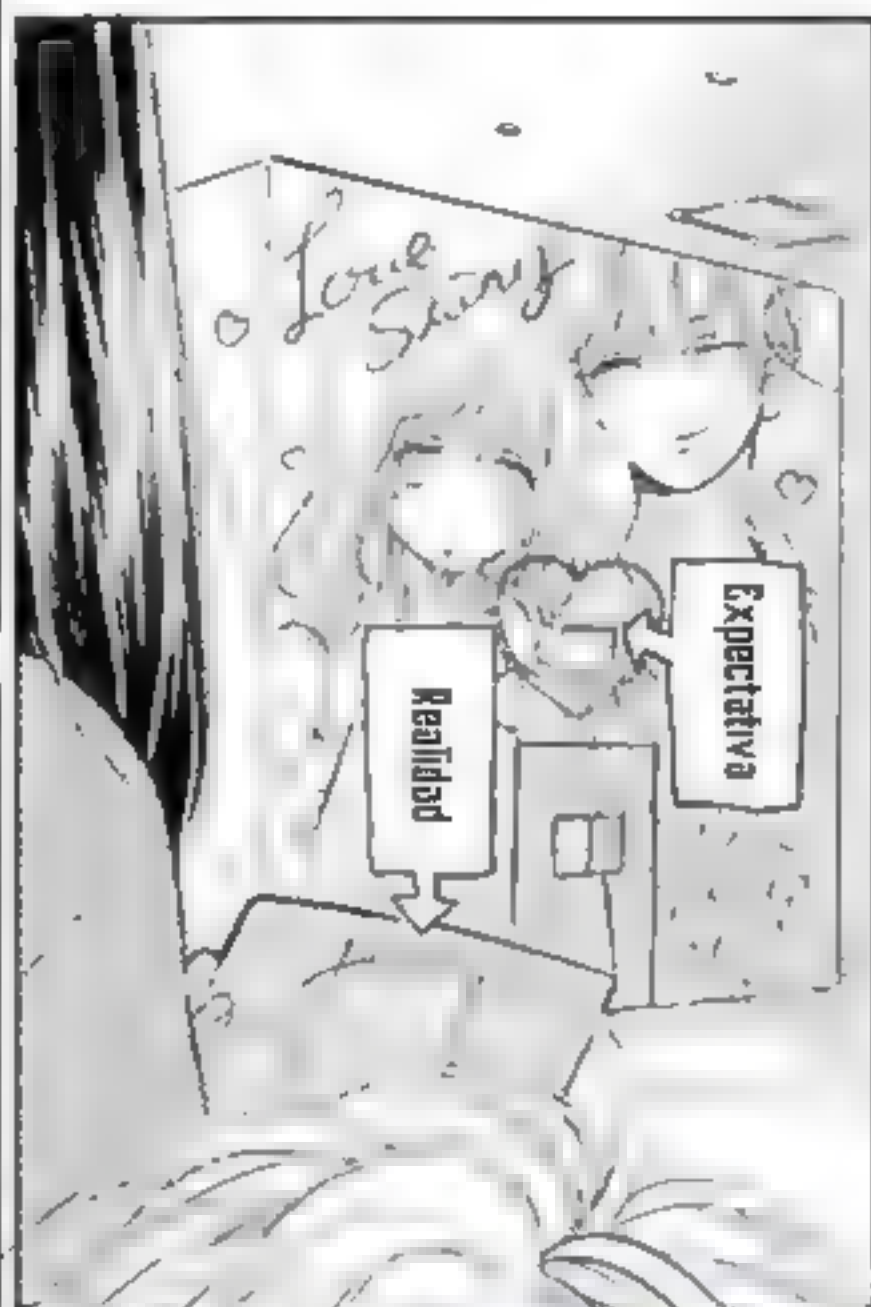






ISHIMORI.

Pero...



Fonsub

estoy  
contenta.

¿AHORA  
QUÉ?

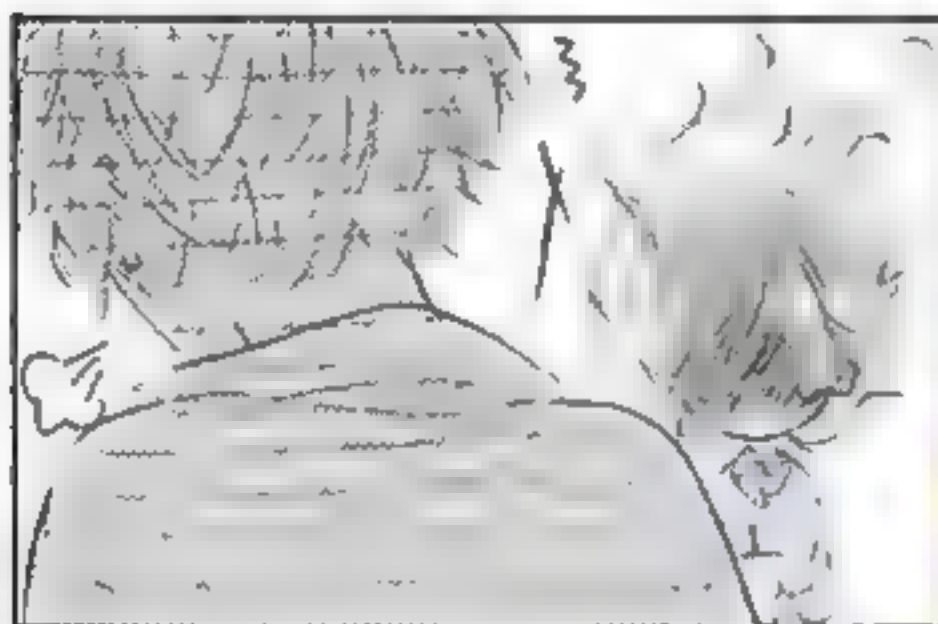




★ドキドキ止まらないノって大好評♡ハニレモのボイスドラマは、RMC「ハニレモンソーダ」⑫巻をチェック♡



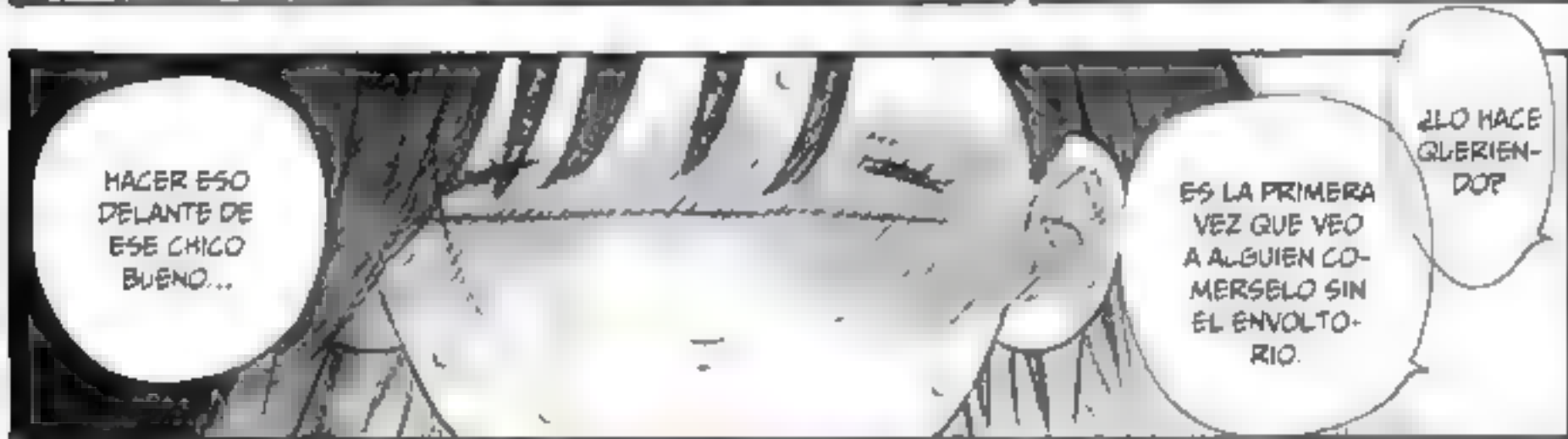














Whitelies Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y  
CLEANER

CON/SIN  
EXPERIENCIA,  
NOSOTRAS TE  
ENSEÑAMOS

Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!







PENSABA  
QUE ESTARÍA  
BIEN SI LO  
HICIERA.

PERO ERA  
IMPOSIBLE.

En ese  
momento...



PARA  
NADA.



ESTABAS  
MALDITA, ¿EH?



¿Y  
ESTA?

ES LA PELI  
DE ACCION  
REAL DE LA  
NOVELA QUE  
LEISTE.

VEAMOS  
LA QUE  
QUIERAS.



mis emociones  
no eran nada  
estimulantes.

LA WEB  
RECOMIENDA  
"EL LATIDO DEL  
CORAZÓN".

¿CUÁL  
VAMOS A  
VER?



★紙もデジタルも大好評につき、累計270万部突破！  
 RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑫巻、超絶賛発売中！！



QUERO CREAR  
 RECORDOS  
 CONTIGO, AUN-  
 QUE SEAN  
 PEQUEÑOS.



MIURA-KUN,  
 ¿TE VA BIEN  
 CUALQUERA?

ENTONCES,  
 ¿VEMOS LA  
 QUE ESTÁ RE-  
 COMENDADA?



Cada  
 momento...

ACABO DE  
 NACER.



¿ACASO TE  
 MORIRAS  
 PRONTO?



NO.





Nota Ygo: ¿y las  
manitas calientes? ¿no?



y no  
puedo...

es pre-  
cioso...



malgastarlos.



En esta  
película solo  
hay escenas  
de besos.

NO PENSE  
QUE SERIA  
A7

Definitivamente.

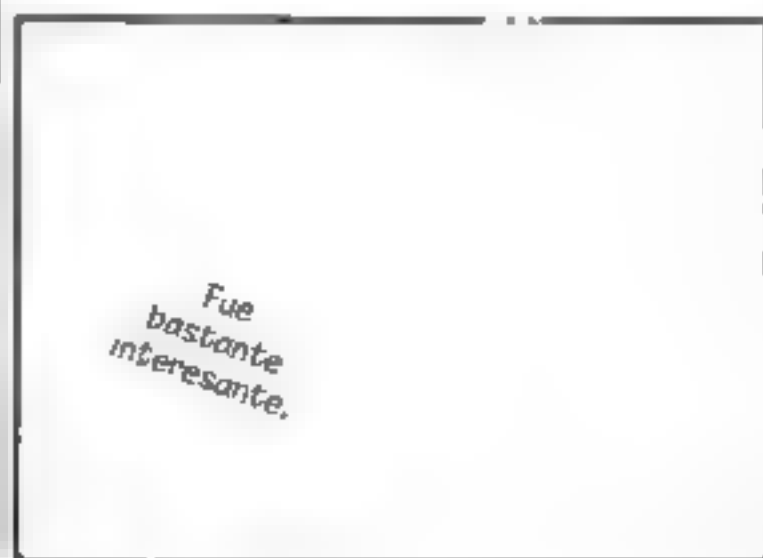
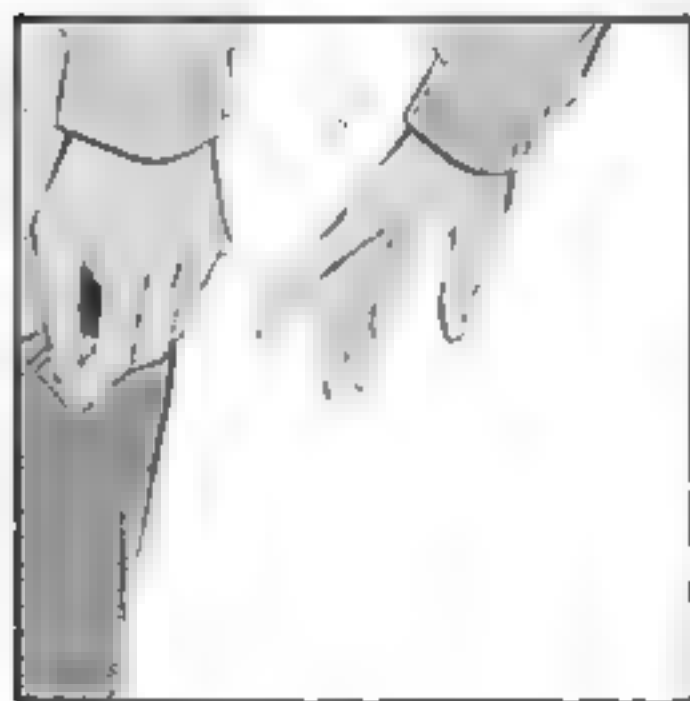
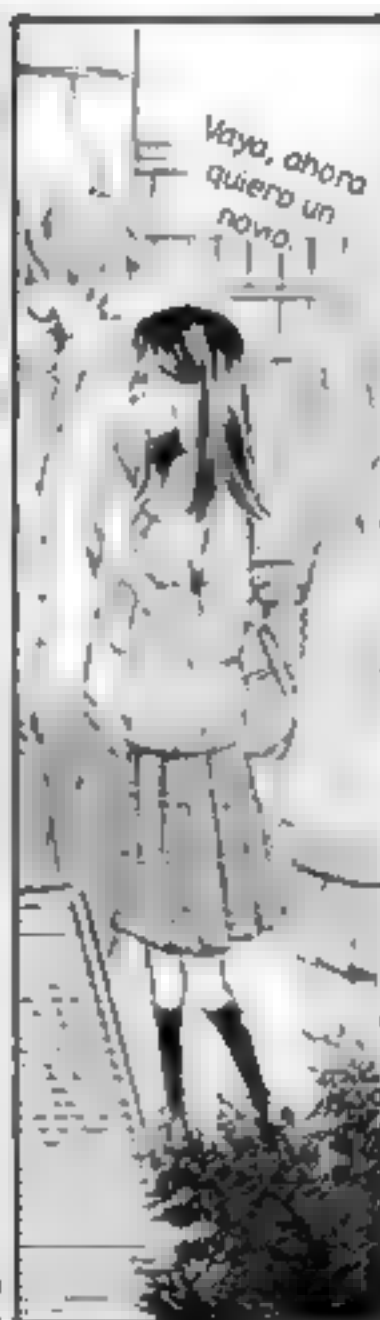
★RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑫巻、大ヒット発売中!! 全巻描きおろしのカバーイラストもお見逃しなく♡





Fonsub'









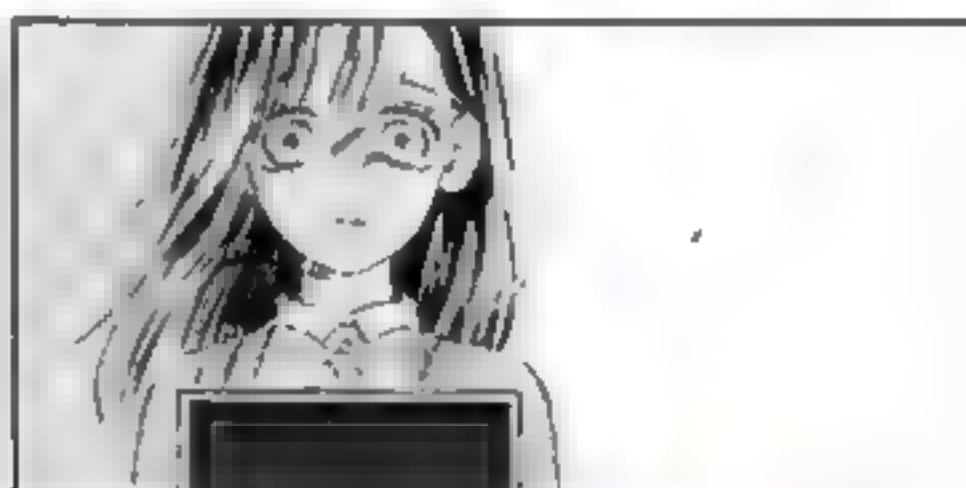




aunque ya haya  
pasado un año,



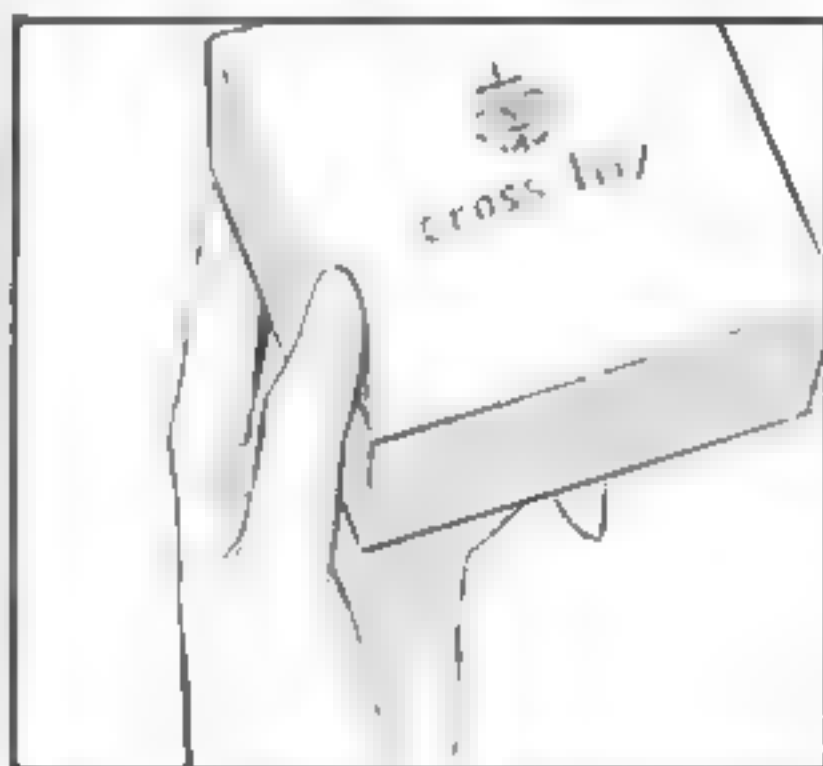
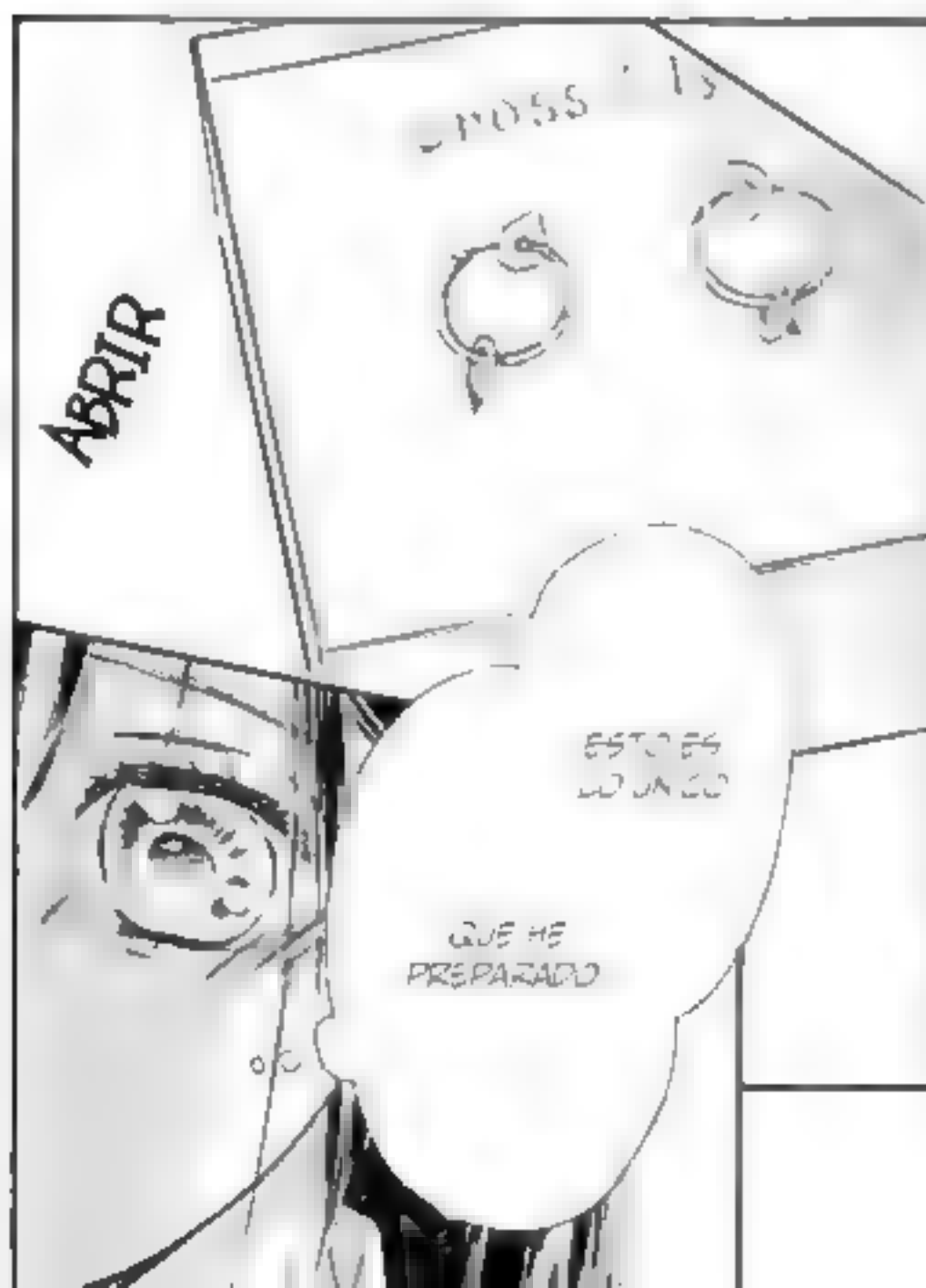
lo torpe  
que soy.



aun me  
sorprende

Waka  
un solo







Nota Ygor: "¿Y sí? Ustedes sí que necesitan hablar las cosas claramente, porque U ka por todo lo malinterpreta y el otro emu linon no sabe decir las cosas bien ( . )"

**"Es hora de que hablen**

**de sus diferentes formas de pensar y sus valores".**

UN REGALO PARA AGRADECERLE LO DE ESTE AÑO

NO NO NEEDS TO HALERESUY

Fonsob

Desde el principio,

yo siempre...

Apretar





lo supe.



AAH.  
SE HA  
CAÍDO AL  
AGUA.



Wanda  
García

Y nosotros...



Fonsub

lo superaremos  
juntots.

SPLASH



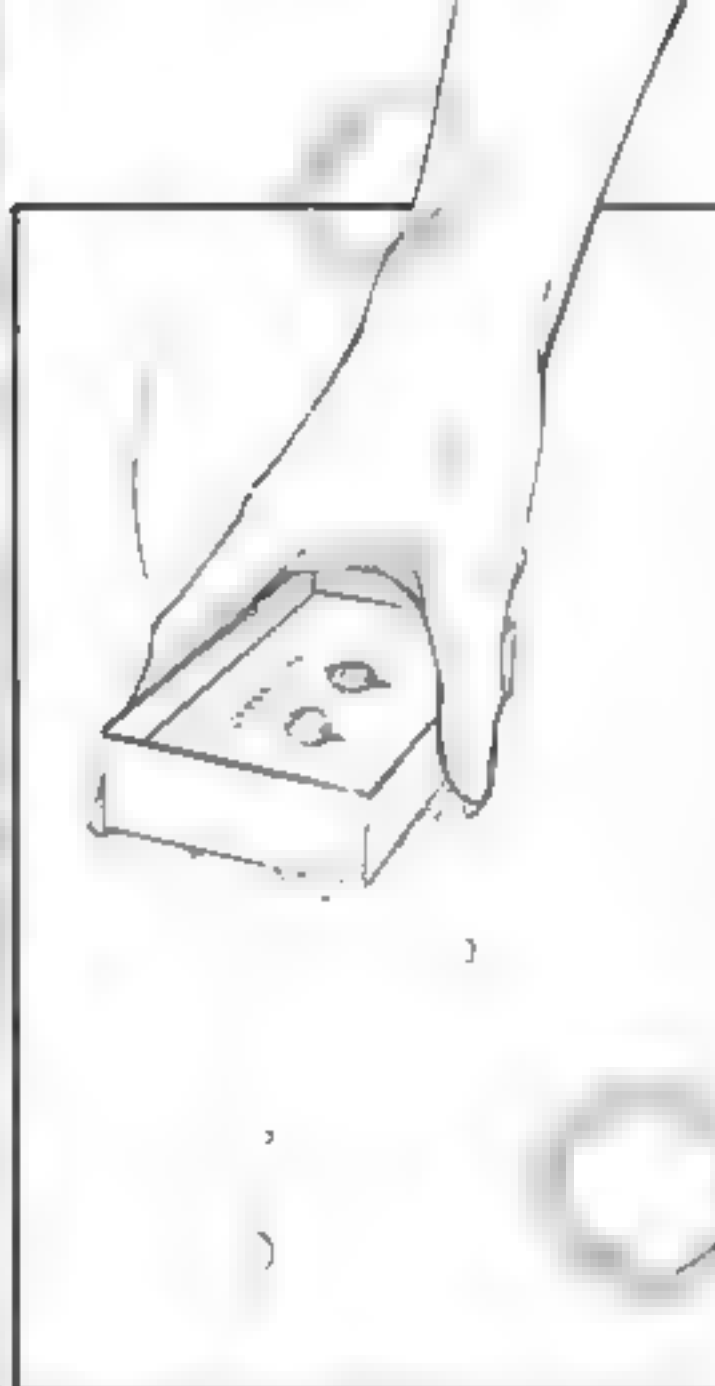
SPLASH

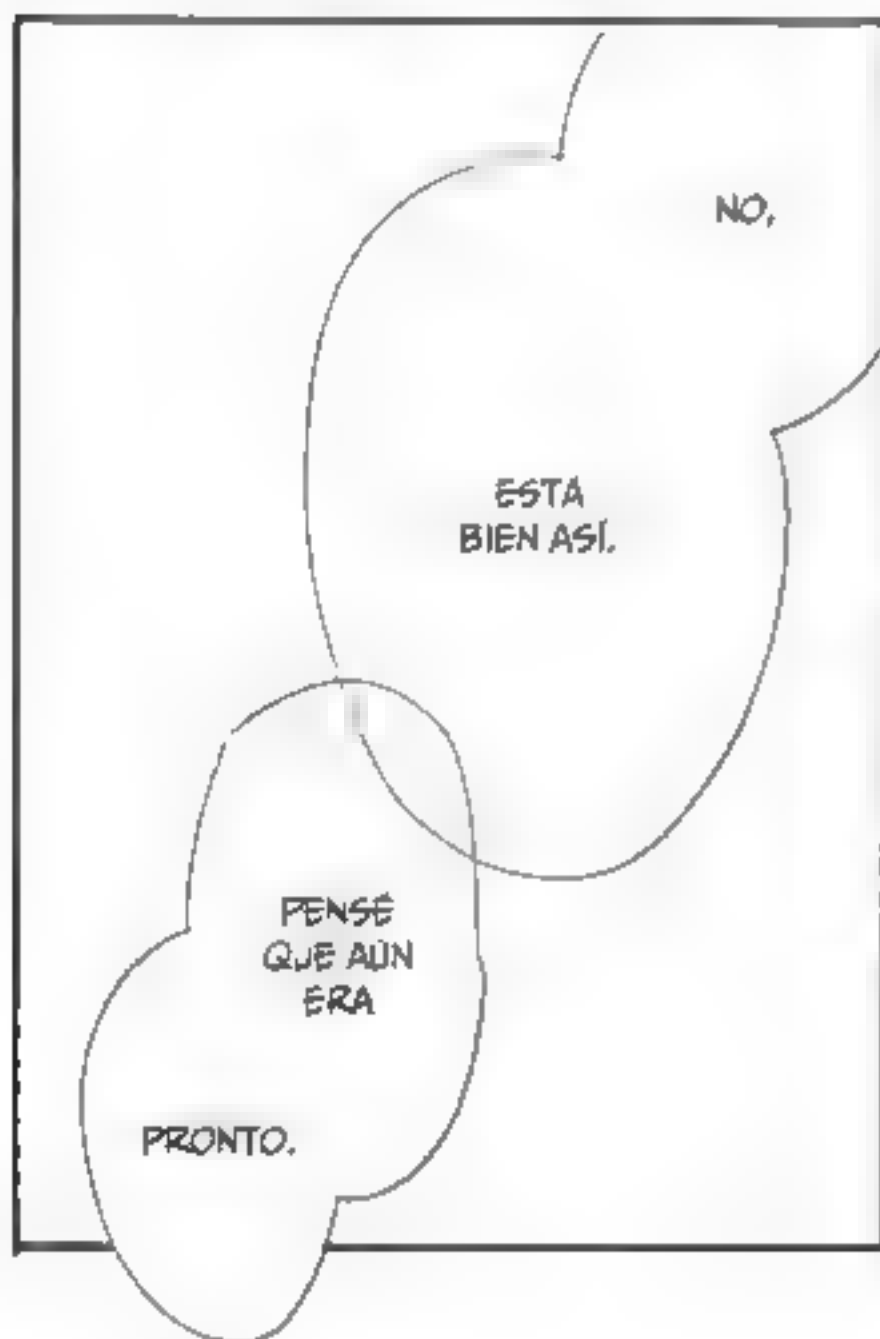
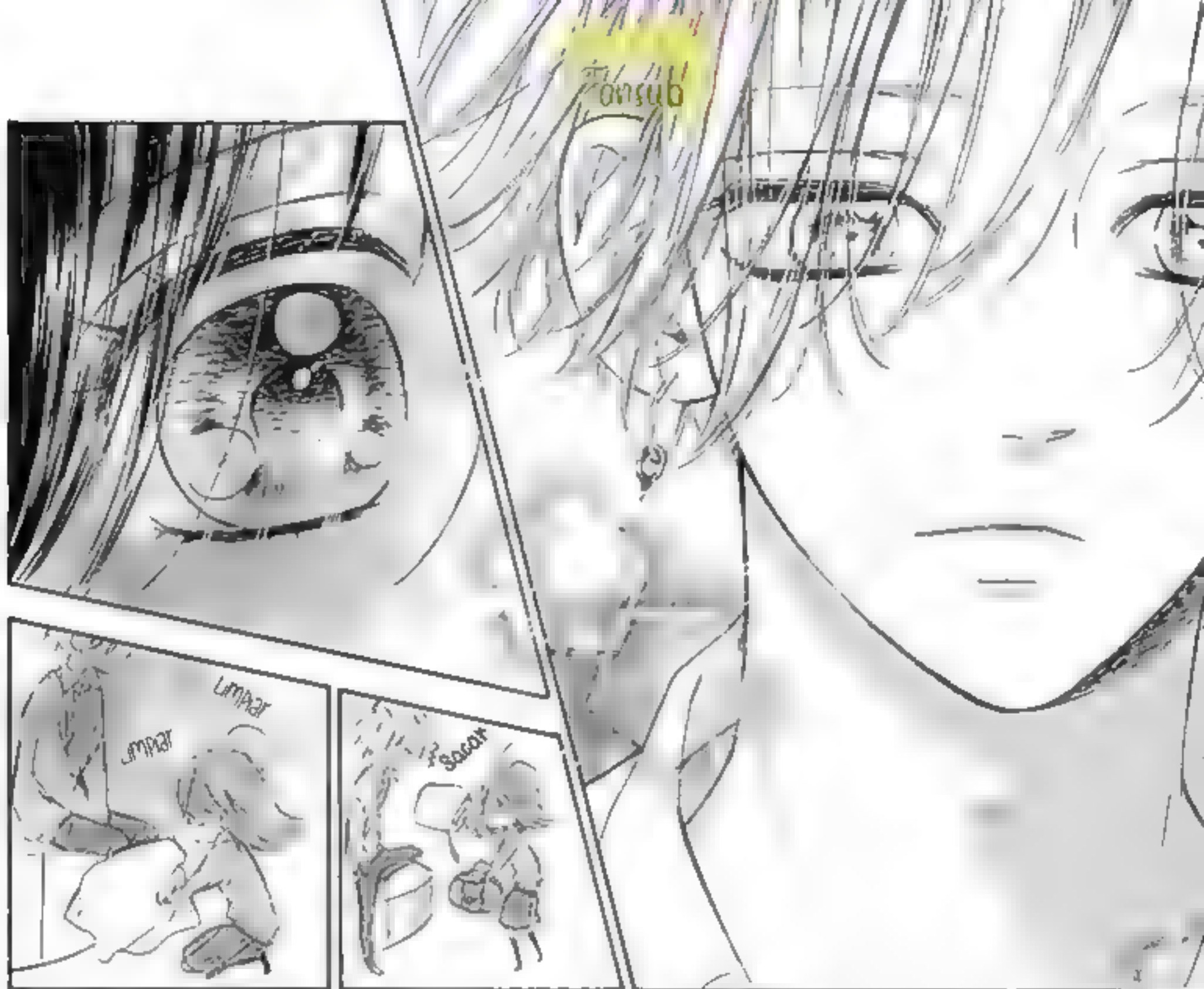
onsub

lo superaremos  
juntos.













TOMA.



PARA QUE  
ATESORES

NUESTRO  
SEGUNDO AÑO.

PERDÓN. FUI  
A COMPRAR  
ESTO.

PERO NO Y

UNA FUN-  
DA PARA  
LABRIS

¿PENSASTE  
QUE NOS  
HARIAMOS  
CERCANOS?

NI POR UN  
MOMENTO.

QUE DIFE-  
RENTES.

PERO LOS  
POLOS O-  
PUESTOS SE  
ATRAEN, ¿NO?

son  
estimulantes.

Mis emociones...

POR ESO...



DEBO HABERME  
SENTIDO MUY  
ATRAIDO...

Fonsub'

HACIA  
SHIMOKI,  
UKA.



DEBO HABERME  
SENTIDO MUY  
ATRAÍDO...

HACIA  
ISHIMORI  
UKA.







hubiera  
desaparecido.

Fonsub

Es como si la  
maldición...

MIURA-KUN.

hubiera  
desaparecido.

Fonsub

Es como si la  
maldición...

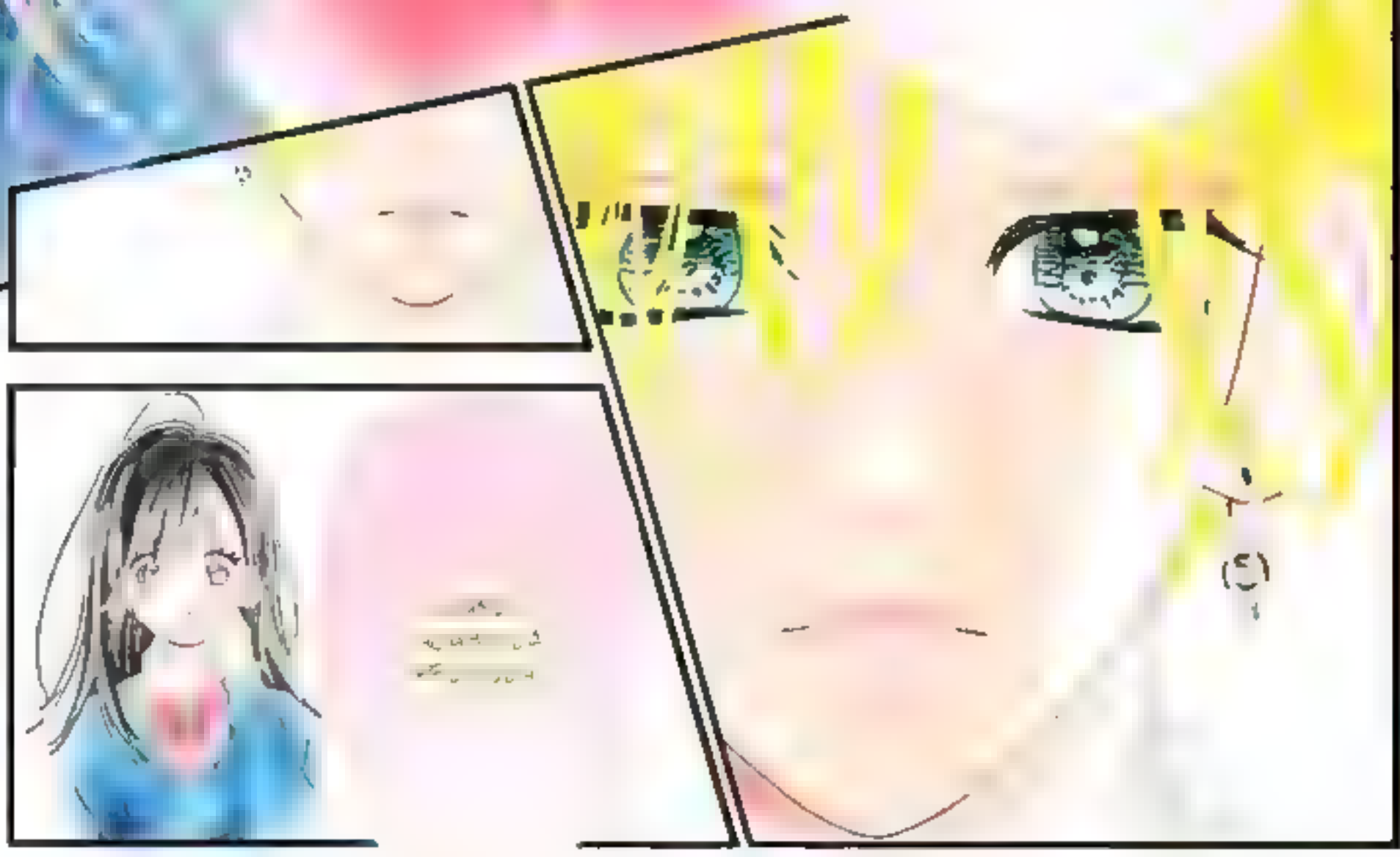
MIURA-KUN.





Fovetub

GRACIAS POR  
HACERME  
LLORAR.





Foxsub

GRACIAS POR  
HACERME  
LLORAR.

CUANDO  
ACABÓ LA  
PELÍCULA,



TENIA  
MUCHAS  
GANAS DE  
BESARTE

¿EH?

DES  
DE DESPUES  
QUE NO LO  
HICIERAN.



TENÍA  
MUCHAS  
GANAS DE  
BESARTE.



¿EH?

DEBI  
DECIRLES  
QUE NO LO  
HICERAN.



¡¡Dejen que les  
felicitemos!!


¿EH?

39

NO NOS FIABAMOS  
DEL TIPO CON  
CARA DE POKER,  
ASÍ QUE HEMOS  
PREPARADO ESTO.

Nuestro  
segundo año  
juntos...

Primer  
Aniversario



cayó  
bajo un  
hechizo  
otra  
vez.

Continuara





cayó  
bajo un  
hechizo  
otra  
vez.

Wanda  
García

Continuará

Whitelies  
Fansub

« Se quiles  
les crédits »





# Whitelies

## Fansub

¡¡Visita nuestras redes sociales!!

[whiteliesfansub.wordpress.com](http://whiteliesfansub.wordpress.com)

[facebook.com/WhiteliesFansub](https://facebook.com/WhiteliesFansub)

[twitter.com/WhiteliesFansub](https://twitter.com/WhiteliesFansub)

[whiteliesfansub.tumblr.com](http://whiteliesfansub.tumblr.com)

¡¡Y enterate de todos nuestros proyectos!!









Mayu Murata

# Honey Lemon Soda

Please support  
the author by buying  
the original volumes  
when it is available  
in your country.




Join us on Discord!  
<https://discord.gg/Y6JnxxR>


Translator Arcana  
Proofreader Anna  
Cleaner Reines Hertz Tylalis  
Typesetter Cupkate  
QE Blackpoint

Brought to you by:

Timeless Scars

 [timelesssears.wordpress.com](http://timelesssears.wordpress.com)

 Timeless Scars

 @OfficialTLScars



キャラクターの個性をさらに引き出す「おまけ」のイラストと感想のレターを！

先着  
 101  
 8053  
 集英社りぽん編集部 村田真優さま  
 応募はがきと合わせてお送りください。







MIURA-  
KUN,

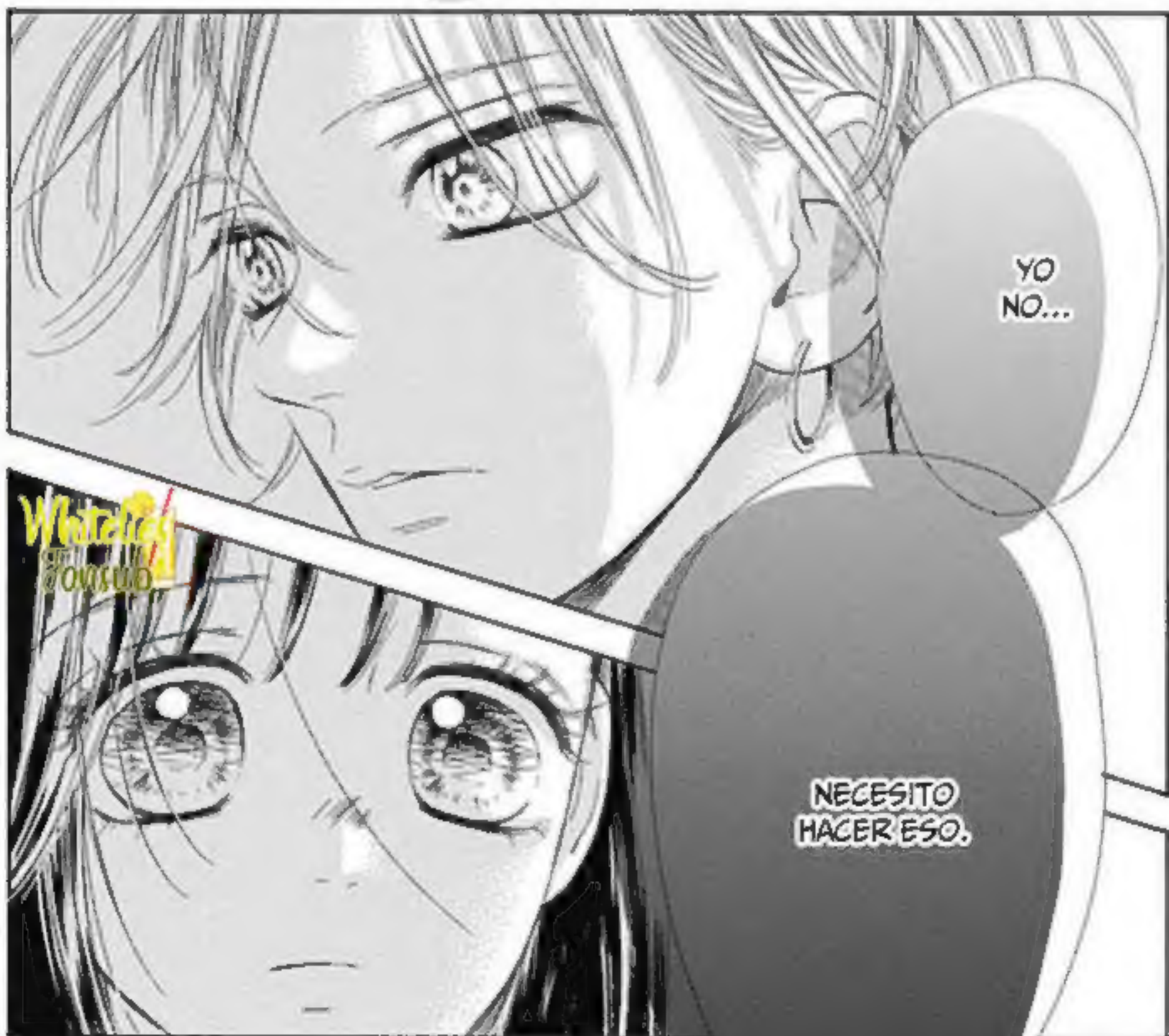


¿TÚ QUÉ  
PIENSAS?



TARDAREMOS  
10 MINUTOS  
DESDE AQUÍ.

¿QUÉ  
QUIERES  
HACER?



YO  
NO...

NECESITO  
HACER ESO.



Whitelies  
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,  
COREANO, FRANCÉS,  
CUALQUIER OTRO  
IDIOMA ES  
BIENVENIDO.

Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!

